



# Bruksanvisning trailerline<sup>®</sup> elvinsch

**trailerline<sup>®</sup>**



## INLEDNING

Tack för att du har valt en elvinsch från vårt företag. Vi ber dig att noga läsa igenom och sätta dig in i denna bruksanvisning innan du monterar och använder vinschen.

Det är du som användare som ansvarar för att denna vinsch används på ett säkert sätt. Vi ber dig att noga läsa igenom och sätta dig in i alla säkerhetsåtgärder innan du monterar och använder vinschen. Oförsiktig användning kan medföra allvariga personskador/skador på materiel.

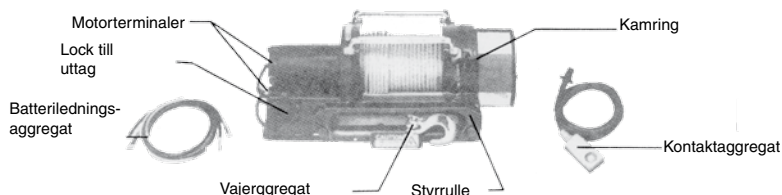
## UPPACKNING

Kontrollera att alla delar finns när du packar upp.

## ALLMÄN BESKRIVNING

Denna vinsch är utrustad med en permanentmagnetmotor och är konstruerad för periodisk drift under allmän användning. Vinschen får varken användas industriellt eller för att lyfta. Den får inte heller användas för att förflytta personer. Felaktig manövrering kan skada vinschen och medföra att garantin upphör att gälla.

*Översiktsbild trailerline@ elvinsch (modellvariationer förekommer)*



## VIKTIGT / OBSERVERA

**Den angivna belastningen på elvinschen innebär:**

***X antal kg i ett rakt drag utan någon friktion på föremålet som skall flyttas.***

Eftersom det i praktiken alltid finns mer eller mindre friktion skall du i stället beräkna belastningen på din vinsch på följande sätt:

***Föremålets vikt (det som skall flyttas) x 1,5 (som minimum)***

Exempelvis - båtens vikt  $1100 \text{ kg} \times 1,5 = 1650 \text{ kg}$ .

Väljdärför inte elvinsch 49.ES1100-12/1.100kg utangåuppsettsteg och välj 49.ES1550-12/1.550kg eller större.

## VARNING

Elvinschen är enbart konstruerad för periodisk drift. Vid max. belastning får vinschen ENDAST användas i upp till 1 minut. Därefter SKALL du låta motorn svalna helt (5-10 min.)

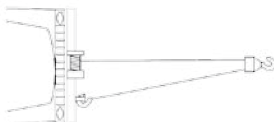
OBSERVERA även att fullbelastning (dragkraften) beror på antalet vajerlager på trumman (seschema på sidan 6 och 7). Det är mycket viktigt att detta följs - i annat fall upphör all garanti.

**Vi rekommenderar att du monterar en nödstoppsströmbrytare mellan batteriet och elvinschen!**

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

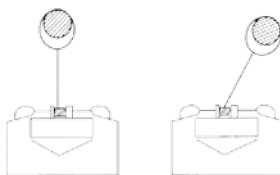
1. Lyft aldrig personer och dra aldrig last över personer. Lyft aldrig föremål vertikalt. Vinschen är enbart konstruerad för att dra horisontellt.
2. Undvik överbelastning. Se till att all utrustning som används klarar vinschens maximala dragkraft. Vi rekommenderar att ett kastblock används för att ge wiren en dubbelpart, se fig. 1, för att minska belastningen på vinschen, vajern och batteriet. Med dubbelpart skall kastblocken ha en kapacitet på minst två gånger vinschens lindragkraft.

Fig. 1



3. Använd inte vinschen för att långvarigt dra tunga laster. Elvinschen är enbart konstruerad för tillfällig drift och bör inte användas kontinuerligt. Vinscha aldrig längre tid än en minut (låt därefter svalna) eller i närheten av maximal belastning. Om vinschens motor blir mycket varm skall vinschen stoppas. Låt den svalna i flera minuter.
4. Minst 5 varv av vajern skall vara kvar på trumman vid användning eftersom vajerens ände kanske inte klarar full belastning.
5. Undvik att kontinuerligt dra i extrema vinklar eftersom det medför att vajern samlas på ena sidan av trumman (se fig. 2) vilket kan skada vajern.

Fig. 2

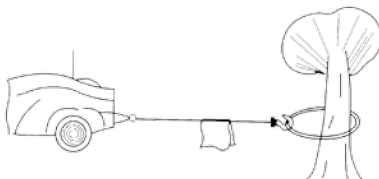


Korrekt

Fel

6. Tänk på att vinschens lindragkraft är den maximala lindragkraften i det första lagret (det lager som är innerst på vinschen dvs. det lager som är kvar när vajer har dragits ut). Den maximala dragkraften kan endast erhållas i första lagret. Använd aldrig vinschen för att dra en last som motsvarar eller överstiger den maximala kapaciteten.
7. Haka aldrig fast vajern i sig själv eftersom det kan skada vajern. Använd nylonsling (sesidan 8).
8. Se till att vinschen är ordentligt fixerad på vagnen eller konsolen innan arbetet påbörjas.
9. Kontrollera vajern innan lasten flyttas. Förebygg böjda och ojämna vajerlager innan de uppstår. En lös vajer spänns ordentligt vid en belastning på ca 45 kg.
10. Det är viktigt att man lägger en matta eller en jacka över vajern i närheten av kroken, när dragning sker (se fig. 3). Det kommer att minska rörelsen om vajern går av och slår tillbaka och därmed hjälpa till att förhindra allvarliga personskador och/eller skador på utrustning.

Fig. 3



11. Flytta inte vagnen för att hjälpa vinschen att dra lasten. Det är lätt att överbelasta vinschen och skada vajern.
12. Observera riskzonen. Se till att du eller andra personer inte befinner er i riskzonen medan arbetet pågår.  
Riskzonen är området vid vinschtrumma, vajerstyrning (om monterad), vajer, kastblock (om det används), krok och motor.
13. Gå aldrig fram till vajern eller luta dig över vajern när den är belastad.
14. När vinschen används för att flytta en last skall vagnens transmission ställas i friläge, vagnens handbroms dras åt och alla hjul blockeras med bromsklossar. Vagnens motor skall vara igång medan vinschen arbetar så att batteriet är fulladdat. Vinschen får aldrig användas om det saknas elektrisk spänning.
15. Spolkopplingen får aldrig frånkopplas när vinschen är belastad.
16. Lossa lasten direkt när arbetet är klart. Vajern får inte längre vara spänd.
17. Håll dig alltid på avstånd från vajer, krok och vinsch.
18. Kontrollera ofta vinsch, vajer, krok och andra tillbehör. En fransig vajer med skadade trådar ska bytas direkt. Använd kraftiga läderhandskar när du hanterar vajern. Låt inte vajern glida genom händerna. Kontrollera vajern före användning. Hoppresade, klämda, fransiga eller bockade partier reducerar dragförmågan avsevärt. Skadade vajrar bör bytas ut. Utbytesvajern skall spolas upp med en belastning på ca 45 kg.
19. Koppla först från kopplingen och använd därefter dragstången/dragstroppen för att dra i kroken på dragvajern.  
Dra aldrig i vajern genom att sticka fingrarna rakt genom kroken.
20. För att bevara den angivna dragkraften skall vajern spolas upp med spänning på trumman efter användningen.
21. Du får inte manövrera vinschen om du är påverkad av narkotika, alkohol eller medicin. Var alltid uppmärksam under driften. Om något är fel skall du direkt koppla från batteriet och därefter noggrant undersöka problemet.
22. Använd skyddsglasögon, skyddskläder, halksäkra skor, mössa och tjocka läderhandskar. Stoppa in allt hår under mössan. Ta dessutom av alla smycken.
23. Undvik att maskinbearbeta eller kraftigt värma upp delar av vinschen.
24. Förvara vinschen på en säker plats när den inte används.

## MANÖVRERING

1. Vrid kopplingsknappen så att trumman kan vridas runt fritt för hand.
2. Använd en dragstång eller den dragstropp som levereras med vissa elvinschar för att dra i kroken på vajern. Dra vajern till lasten och fäst kroken i lasten.  
**WARNING:** Kontrollera att det finns minst fem vajervarv kvar på trumman innan arbetet påbörjas.
3. Vrid tillbaka kopplingsknappen till läget "In" så att trumman går i ingrepp med tandhjulet. Trumman kan inte samtidigt vridas för hand.  
**SE UPP:** Kopplingen skall vara helt inkopplad innan vinschen startas.  
Använd aldrig kopplingen medan trumman roterar.  
Kopplingsknappen får inte ändras eftersom den har ställts in och spärrats permanent från fabriken.
4. Tryck på knappen för uppspolning på den handhållna kontakten och vajern spolas in igen. Tryck på knappen för utspolning för att byta riktning. **Vänta tills motorn stannar innan du byter riktning.**
5. Spola in vajern igen när arbetet är klart.

## TEKNISKA DATA FÖR ALLA ELVINSCHAR

Artikelnummer:										
	49.ES1100-12	49.ES1550-12	49.ES2700-12	49.ES3600-12	49.ES4050-12	49.ES4500-12	49.ES3600-24	49.ES4050-24	49.ES4500-24	49.ES6800-24
Max. dragkraft/rak dragning utan friktion i kg	1100	1550	2700	3600	4050	4500	3600	4050	4500	6800
Spänning (volt)	12	12	12	12	12	12	24	24	24	24
Trådlös fjärrkontroll	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till
Monteringsplatta	Ingår	Ingår	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till
Kastblock	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till	Kan köpas till
Vajerstyrning	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår	Ingår
Motoreffekt	1,8 kW/2,5 hk	2,76 kW/3,68 hk	3,6 kW/4,8 hk	3,6 kW/4,8 hk	3,6 kW/4,8 hk	4,2 kW/5,5 hk	4,8 kW/6,4 hk	4,8 kW/6,4 hk	5,5 kW/7,5 hk	5,5 kW/7,5 hk
Utväxling	170:1	170:1	294:1	210:1	294:1	294:1	150:1	210:1	210:1	410:1
Vajer	ø 4,8 mm x 14 m	ø 5,4 mm x 12,8 m	ø 7,2 mm x 32 m	ø 8 mm x 29 m	ø 8,3 mm x 29 m	ø 9,2 mm x 26 m	ø 8 mm x 29 m	ø 8,3 mm x 29 m	ø 9,2 mm x 26 m	ø 11 mm x 28 m
Egenvikt	8,89 kg	9,39 kg	26,68 kg	32,88 kg	34,18 kg	34,08 kg	32,88 kg	34,18 kg	34,08 kg	73,88 kg

### DRAG- OCH VAJERKAPACITET PER VAJERLAGER - PÅ TRUMMA

1:a lager	1100kg/2,18m	1 550kg/1,90m	2 700kg/6,50m	3 600kg/6,00m	4 050kg/6,00m	4 500kg/5,50m	3 600kg/6,00m	4 050kg/6,00m	4 500kg/5,50m	6 800kg/6,00m
2:a lager	922kg/4,71m	1 266kg/4,20m	2 268kg/14,50m	2 948kg/13,00m	3 334kg/13,00m	3 629kg/12,00m	2 948kg/13,00m	3 334kg/13,00m	3 629kg/12,00m	5 443kg/13,00m
3:a lager	777kg/7,52m	1 052kg/6,80m	1 905kg/23,50m	2 495kg/21,00m	2 812kg/21,00m	2 994kg/19,50m	2 495kg/21,00m	2 812kg/21,00m	2 994kg/19,50m	4 581kg/21,00m
4:a lager	671kg/10,52m	900kg/9,70m	1 678kg/32,00m	2 177kg/29,00m	2 449kg/29,00m	2 540kg/26,00m	2 177kg/29,00m	2 449kg/29,00m	2 540kg/26,00m	3 955kg/28,00m
5:a lager	591kg/14,00m	786kg/12,80m								

### VAJERHASTIGHET, MÄTT I METER PER MINUT - MÄTT PÅ 1:A

Ingen belastning	2,80 m	2,50 m	5,50 m	7,30 m	5,20 m	5,20 m	10,50 m	7,00 m	7,00 m	4,80 m
Full belastning	0,80 m	0,70 m	1,80 m	1,70 m	1,50 m	1,40 m	2,00 m	2,00 m	1,80 m	1,50 m

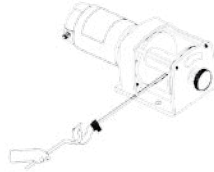
### STRÖMFÖRBRUKNING I AMPERE

Ingen belastning	20 A	20 A	80 A	80 A	80 A	80 A	50 A	50 A	50 A	40 A
Full belastning	150 A	160 A	300 A	320 A	280 A	300 A	210 A	180 A	200 A	210 A

## VAJERFÖRING

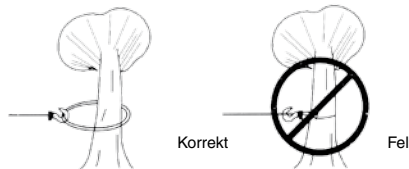
**VARNING:** Undvik att hantera vajer eller vajerföring när någon annan befinner sig vid manöverkontakten. Använd alltid dragstången (se fig. 6). Håll aldrig kroken i handen. Det är viktigt inte bara när vajern spolas upp men även när vajer tas bort från vinschen med kraft.

Fig. 6



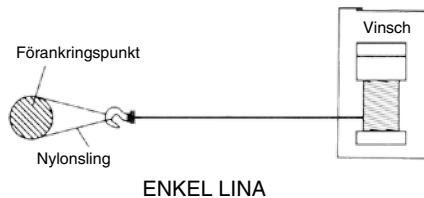
**SE UPP:** Använd en nylonsling för att fästa vajern i en förankringspunkt. Haka inte fast kroken på vajern. Det kan medföra att vajern går sönder. (Se fig. 7).

Fig. 7



1. Den vanligast använda vajerföringen. En nylonsling används för att skydda trädet när det används som förankring och vajern sätts fast i slingan. (Se fig. 8).

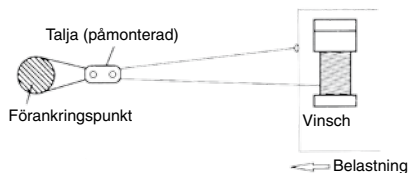
Fig. 8



ENKEL LINA

2. En vajerföring som används för att erhålla en mekanisk fördel. När en talja används som kastblock fördubblas vinschens dragkraft nästan. (Se fig. 9).

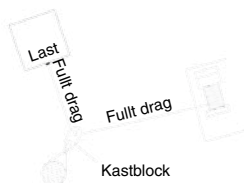
Fig. 9



DUBBEL LINA

3. Användning av ett kastblock för att ändra dragriktningen. En mekanisk fördel kan uppnås genom att du monterar ett kastblock på nylonslingen. (Se fig. 10).

Fig. 10



## UNDERHÅLL

1. Kontrollera regelbundet att monteringsbultar och elektriska anslutningar är spända korrekt. Ta bort all smuts och rost i tid och håll alltid vinschen ren.
2. Försök inte att demontera växeln. Reparationer skall utföras av tillverkaren eller en auktoriserad reparationsverkstad.
3. Växeln är fabriksmord med högtemperaturfett av litiumtyp. Det behövs ingen invändig smörjning utom i samband med reparationer.

## BYTE AV VAJERN

1. Aktivera kopplingen genom att vrida kopplingsknappen till läget "In".
2. När vajeränden sticks in i trumman skall den stickas in i korrekt sida av hålet. (Se fig. 11). Dra åt ställskruven ordentligt.

Fig. 11



3. Starta vinschen och spola upp vajern med spänning på trumman. Dragbelastningen på vajern skall vara 45 kg.  
**SE UPP:** För att bevara den angivna dragkraften skall vajern rullas upp med spänning på trumman.  
**VARNING:** Skadade vajar skall alltid bytas ut mot tillverkarens identiska reservdel.



## FELAVHJÄLPNING

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
<b>Motorn går inte eller den går endast i en riktning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakt ur funktion</li> <li>- Elkabel sönder eller dålig förbindelse</li> <li>- Defekt motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Byt kontakten</li> <li>- Byt elkabeln, anslut korrekt och skruva i skruvarna</li> <li>- Byt eller reparera motorn</li> </ul>
<b>Motorn går men trumman roterar inte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kopplingen är ej helt inkopplad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Koppla in kopplingen</li> </ul>
<b>Motorn går men med otillräcklig kraft eller lägre linhastighet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Svagt batteri</li> <li>- Defekt motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ladda eller byt ut batteriet</li> <li>- Håll anslutningsklämmorna rena, spända eller byt ut anslutningsanordningen</li> <li>- Reparera eller byt ut motorn</li> </ul>
<b>Motorn blir för varm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vinschen har varit igång länge med för hög belastning</li> <li>- Defekt motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stäng av vinschen och låt den svalna</li> <li>- Reparera eller byt ut motorn</li> <li>- Byt ev. till en större vinsk</li> </ul>

## TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR FÖR ALLA ELVINSCHAR

Du kan köpa ett antal olika tillbehör och reservdelar till din trailerline® elvinsch. trailerline® originaltillbehör och reservdelar är konstruerade speciellt för att användas tillsammans med denna vinsch vilket är din garanti för optimal säkerhet och drift.

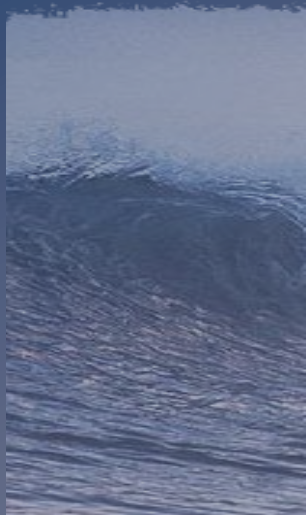
Elvinsch art.nr	TILLBEHÖR		
	Trådlös fjärrkontroll	Monteringsplatta	Kastblock
49.ES1100-12	49.ftes-01	inkl. i elvinsch	49.kses-01
49.ES1550-12	49.ftes-01	inkl. i elvinsch	49.kses-01
49.ES2700-12	49.ftes-01	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES3600-12	49.ftes-01	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES4050-12	49.ftes-01	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES4500-12	49.ftes-01	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES3600-24	49.ftes-02	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES4050-24	49.ftes-02	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES4500-24	49.ftes-02	49.mpes2722-01	49.kses-02
49.ES6800-24	49.ftes-02	49.mpes-02	49.kses-03

### **OBSERVERA:**

Virekommenderar att alltid endast original trailerline® reservdelar och tillbehör används tillsammans med trailerline® elvinschar eftersom garantin i annat fall upphör att gälla.

**För reservdelar och andra tillbehör - kontakta din trailerline® återförsäljare.**

Information kan även hämtas på [www.trailerline.dk](http://www.trailerline.dk)



Copyright - Transport-Teknik A/S  
Får inte återges utan att källan tydligt anges



Fordonsmateriel AB, Box 1180, 262 23 Ängelholm  
Tel 0431-45 88 00, Fax 0431-45 88 80  
[info@fordonsmateriel.se](mailto:info@fordonsmateriel.se), [www.fordonsmateriel.se](http://www.fordonsmateriel.se)